



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF MAY 16, 2017**

LOCATION: Salle Jean-Després

TIME: 7 p.m.

**RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF
MR. DENIS TREMBLAY, CROSSING GUARD FOR SERVICE DE POLICE**

MAYOR'S REMARKS

COUNCILLORS' REMARKS

RESIDENTS' QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

- 1.1 Draft No. 107708** – Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

- 2.1 Draft No. 107709** – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau Municipal Council held April 11, 2017, as well as the special meeting held April 4, 2017

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

- 3.1 Draft No. 107574** – Minor exemptions – Reduce the distance between a building and lot line, the distance between a building and parking area, and the distance between a circulation aisle and lot line – 445 to 465 De L'Atmosphère Street – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 3.2 Draft No. 107554** – Minor exemption – Reduce the front setback – 22 Barette Street – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 3.3 Draft No. 107602** – Minor exemption – Regularize the siting of a carport attached to a main building – 162 Riel Boulevard – Parc-de-la-Montagne-Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 3.4 Draft No. 107616** – Minor exemptions – Reduce the side setback, the distance between a parking area and the dwelling, the width of a green strip and the number of parking spaces – 57 Crémazie Street – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 3.5 Draft No. 107579** – Conditional use – Install a telecommunications antenna – 770 Gréber Boulevard – Carrefour-de-l'Hôpital electoral district – Gilles Carpentier
- 3.6 Draft No. 107566** – Minor exemption – Regularize the left side setback of the dwelling – 276 Mondoux Street – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI

- 4.1 Draft No. 107455** – Notice of motion – By-law No. 502-266-2017 – Expand residential zone H-15-033 – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin
- 4.2 Draft No. 107457** – Second draft By-law No. 502-266-2017 – Expand residential zone H-15-033 – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin
- 4.3 Draft No. 107719** – Notice of motion – By-law No. 502-269-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 – Authorize commercial uses and expand a commercial zone with a residential zone – 149 De La Savane Road – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 4.4 Draft No. 107720** – Draft By-law No. 502-269-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 – Authorize commercial uses and expand a commercial zone with a residential zone – 149 De La Savane Road – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 4.5 Draft No. 107479** – PPCMOI – Authorize a bed & breakfast in a single-family home – 912 Aylmer Road – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin
- 4.6 Draft No. 106842** – Second resolution – PPCMOI – 330 Europe Boulevard – Construct a new residential building – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 4.7 Draft No. 107447** – Final approval – PPCMOI – Authorize the construction of three three-family homes in a contiguous structure – 25, 27 and 29 Duquesne Street – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 4.8 Draft No. 107595** – PPCMOI – Authorize a multidisciplinary health services centre – 380 Saint-Raymond Boulevard – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 4.9 Draft No. 107496** – PPCMOI – Convert a single-family home into a triplex and reduce the minimum area of an exterior siding material – 152 Bisson Street – Parc-de-la-Montagne-Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 4.10 Draft No. 107460** – Second resolution – PPCMOI – Allow a computer data centre – 69-81 Jean-Proulx Street – Orée-du-Parc electoral district – Mireille Apollon
- 4.11 Draft No. 107450** – Final approval – PPCMOI – Authorize the development of a microbrewery – 455 De La Gappe Boulevard – Carrefour-de-l'Hôpital electoral district – Gilles Carpentier

5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 Draft No. 107786** – Notice of motion – By-law No. 798-1-2017 amending By-law No. 798-2016 decreeing the imposition and collection of general and special property taxes, as well as compensations for the 2017 budget, in an effort to change the deadline for the payment of the second remittance of property taxes for properties located in flooded areas following the 2017 floods

6. BY-LAWS

- 6.1 Draft No. 107443** – By-law No. 502-265-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to authorize a high tech research and development centre – Commercial zone C-10-006, 1040, Saint-Joseph Boulevard – Parc-de-la-Montagne-Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 6.2 Draft No. 107690** – By-law No. 502-264.1 amending Zoning By-law No. 502-2005 – Authorize a single-family home and the completion of a 126-unit residential project – Phases 19 and 20 Plateau Symmes – Plateau electoral district – Maxime Tremblay

6. BY-LAWS (cont'd)

- 6.3 Draft No. 107692** – By-law No. 502-264.2 amending Zoning By-law No. 502-2005 – Authorize single-family housing and the completion of a residential project with 126 housing units – Phases 19 and 20 Plateau Symmes – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 6.4 Draft No. 107676** --> CE – By-law No. 813-2017 authorizing an expenditure and loan of \$1,250,000 to complete design and construction work on the synthetic field at the D'Arcy-McGee-Symmes Park. This loan will be completely covered by ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, as part of Programme de soutien aux installations sportives et récréatives, phase III – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 6.5 Draft No. 107465** – By-law No. 814-2017 repealing By-law No. 1006-94 of the former Ville d'Aylmer, By-law No. 937-2000 of the former Ville de Gatineau, By-law No. 2524 of the former Ville de Hull and By-law No. 147 of the former Ville de Masson-Angers in order to apply the Tobacco Control Act

7. DIRECTION GÉNÉRALE

- 7.1 Draft No. 107378** – Appointment of a representative – Regional Economic Intervention Fund (FIER)
- 7.2 Draft No.** --> CES – \$4,500 grant – Canadian Music Competitions – Gala concert – Salle Odyssée, Maison de la culture de Gatineau – July 12, 2017

8. BUREAU DES GRANDS PROJETS**9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 Draft No. 107577** – PIIA – Add three exterior parking spaces and create five parking spaces for vehicles transporting persons with reduced mobility – 325-345 Wilfrid-Lavigne Boulevard – Aylmer electoral district – Josée Lacasse
- 9.2 Draft No. 107023** – PIIA – Build six single-family homes – 5 to 17 Cavanagh Street – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin
- 9.3 Draft No. 107569** – PIIA – Construct four apartment buildings with 24 units – Plateau, phase 42B - 435 to 465 De L'Atmosphère Street – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 9.4 Draft No. 107551** – PIIA – Expand the main building – 22 Barette Street – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 9.5 Draft No. 107584** – PIIA – Expand the main building – 61 Booth Street – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 9.6 Draft No. 107537** – Heritage – Replace the roof sheathing and repair the soffit and fascia – 6 Wright Street – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 9.7 Draft No. 107540** – PIIA – Rebuild a carport and regularize the expansion of the building in the side yard – 13 Arthur-Guertin Street – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 9.8 Draft No. 107549** – PIIA – Convert a garage into two dwellings – 14 Allard Street – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (cont'd)

- 9.9 Draft No. 107605** – Heritage – Approve an on-building signage design – 77 Promenade Du Portage – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 9.10 Draft No. 107608** – Heritage – Install a sign attached to the building – 78-84 Promenade Du Portage – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 9.11 Draft No. 107610** – PIIA – Construct an apartment building with nine units – 57 Crémazie Street – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 9.12 Draft No. 107494** – Heritage – Renovate and convert a single-family home – 935 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 9.13 Draft No. 107698** – Heritage – Redesign the porch of the Saint-François-de-Sales Church – 799-803 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 9.14 Draft No. 107498** – PIIA – Construct a commercial building – 1510 Gréber Boulevard – Carrefour-de-l'Hôpital electoral district – Gilles Carpentier
- 9.15 Draft No. 107434** – PIIA – Replace exterior siding – 120 East Street – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 9.16 Draft No. 107258** – Amendment of the green fund in order to contribute to it all of the amounts (fines and fees) collected because of a violation related to illegal logging
- 9.17 Draft No.** --> CES – Treasurer's authorization – Gatineau's residential renovation program (PRRG)
- 9.18 Draft No. 107783** – Participation of Ville de Gatineau in the recovery of the 2017-2018 Rénovation Québec program

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT****12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS****13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS****14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 14.1 Draft No. 106825** – Collaborative support for Table des partenaires du rassemblement pour le développement social en Outaouais – 2017
- 14.2 Draft No.** --> CES – Agreement to loan a municipal building (lease) between Ville de Gatineau and Cercle de fermières de Masson-Angers for 57 Montréal Road East, basement of the Masson-Angers service centre – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 14.3 Draft No.** --> CES – Agreement to loan a municipal building (lease) between Ville de Gatineau and Coopérative de solidarité de transport communautaire de Gatineau for 57 Montréal Road East, ground floor of the Masson-Angers service centre – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière

14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS (cont'd)

- 14.4 Draft No.** --> CES – Tabling of the 2016 activity report of Corporation du centre culturel de Gatineau (Maison de la culture) and appropriation of the surplus to acquire capital assets
- 14.5 Draft No.** --> CES – Agreements for the management of community gardens – Payment of contributions to organizations in charge of managing community gardens

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

- 15.1 Draft No. 107581** --> CE – Programme de soutien aux projets d'initiatives jeunesse en loisir culturel
- 15.2 Draft No. 107767** --> CE – Corporation du Festival de montgolfières de Gatineau inc. – Renewal of the credit line security deposit – \$350,000

16. SERVICE DE POLICE**17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE****18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

- 18.1 Draft No. 107165** – Politique sur l'usage du tabac et de la cigarette électronique sur les lieux du travail
- 18.2 Draft No.** --> CES – Amendments to the organizational structure – Service des travaux publics
- 18.3 Draft No.** --> CES – Amendment to the organizational structure – Services juridiques – Municipal court
- 18.4 Draft No.** --> CES – Amendments to the organizational structure – Service des infrastructures
- 18.5 Draft No.** --> CES – Amendments to the organizational structure – Service de l'informatique
- 18.6 Draft No.** --> CES – Amendment to the organizational structure – Service des ressources humaines

19. SERVICE DES FINANCES

- 19.1 Draft No.** --> CES – Tabling of Gatineau's financial report for the fiscal year ending December 31, 2016
- 19.2 Draft No.** --> CES – Allocations – Operating surplus for the financial year for tax purposes – 2016 year
- 19.3 Draft No.** --> CES – Removal – Accounts receivable 2016

20. SERVICE DU GREFFE**21. SERVICES JURIDIQUES**

- 21.1 Draft No.** --> CES – Acquisition of lot 1 087 006 of the Quebec cadastre and out-of-court settlement

22. SERVICE D'ÉVALUATION**23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****24. SERVICE DES COMMUNICATIONS****25. SERVICE CENTRES**

25.1 Draft No. 107582 --> CE – Memorandum of understanding with Grenier du petit sportif – Management of Maison du vélo – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

25.2 Draft No. 107766 --> CE – Partnership agreement between Fondation forêt Boucher and Ville de Gatineau

25.3 Draft No. 107571 – Creation of Table de concertation du centre-ville – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

25.4 Draft No. --> CES – Approval of a memorandum of understanding between Ville de Gatineau and Marina du quartier setting the terms and conditions for the management, operation and maintenance of a new boat launch on the Gatineau River, East of the Lady-Aberdeen Bridge

25.5 Draft No. --> CES – Specific agreement concerning the implementation of a development observatory for the Outaouais between Ville de Gatineau, Université du Québec en Outaouais and Fondation de l'université du Québec en Outaouais

26. OTHER BUSINESS

26.1 Draft No. 107600 – Application to ministère de la Justice – Appointment of Mr. Richard M. Bégin as an officiant

27. ADDENDA**28. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES**

28.1 Correspondence No. 107280 – Minutes of the meeting of Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine held January 30, 2017

28.2 Correspondence No. 107349 – Minutes of the meeting of Commission consultative sur l'environnement et le développement durable held March 23, 2017

28.3 Correspondence No. 107353 – Minutes of the meeting of Commission de développement économique held March 16, 2017

28.4 Correspondence No. 107354 – Minutes of the meeting of Comité sur les demandes de démolition held February 20, 2017

29. TABLING OF DOCUMENTS

29.1 Correspondence No. 107534 – Certificate of the City clerk concerning a correction in the wording of the specifications grid H-04-201 of Zoning By-law No. 502-2005

29.2 Correspondence No. 107539 – Certificate of the City clerk concerning a correction in the wording of By-law No. 502-133-2011 and another in the wording of grid H-01-094

29.3 Correspondence No. 107660 – Declaration of pecuniary interests of Mr. Jean-François LeBlanc, councillor for Lac-Bauchamp electoral district

29. TABLING OF DOCUMENTS (cont'd)

- 29.4 Correspondence No. 107712** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau’s executive committee held March 22 and 29 and April 12 and 19, 2017, as well as the special session held April 11, 2017
- 29.5 Correspondence No. 107792** – Expenditure authorization in case of force majeure pursuant to article 573.2 of the Cities and Towns Act and article 6.2 of appendix B of the Charter of Ville de Gatineau by Mayor Maxime Pedneaud-Jobin

30. PROCLAMATION

- 30.1 Draft No. 107299** – Proclamation – National Patriots Day – May 22, 2017

31. ADJOURNMENT

- 31.1 Draft No. 107714** – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held at 7 p.m. on June 13, 2017 at the Masson-Angers service centre, located at 57 Montréal Road East